Ukrajinština pro začátečníky

Abeceda
Samohlásky

А а

У у [U u]

О о

Е е

І і

И и [Y y]

Souhlásky, které po měkkých konsonantech označuji samohlásku:

Я я [йа] nebo [‘a] - [Ja] Ярослав, яблуко

Ю ю [йу] nebo [‘y] - [Ju] Юрій, ювілей

Є є [йе] nebo [‘e] - [Je] Євген, Європа

Ї ї [йі] nebo [‘i] - [Ji] їжа, їжак

Abeceda

Souhlásky – konsonanty

Б б [b] бабуся

В в [v] вовк

Г г [h] гриб

Ґ ґ [g] ґазда

Д д [d] дім

Ж ж [ž] жаба

З з [z] знак

Й й [j] йод

К к [k] кіт

Л л [l] літр

М м [m] мама

Н н [n] ніж

П п [p] папір

Р р [r] рука

С с [s] светр

Т т [t] театр

Ф ф [f] футбол

Х х [ch] хліб

Ц ц [c] цибуля

Ч ч [č] чех

Ш ш [š] школа

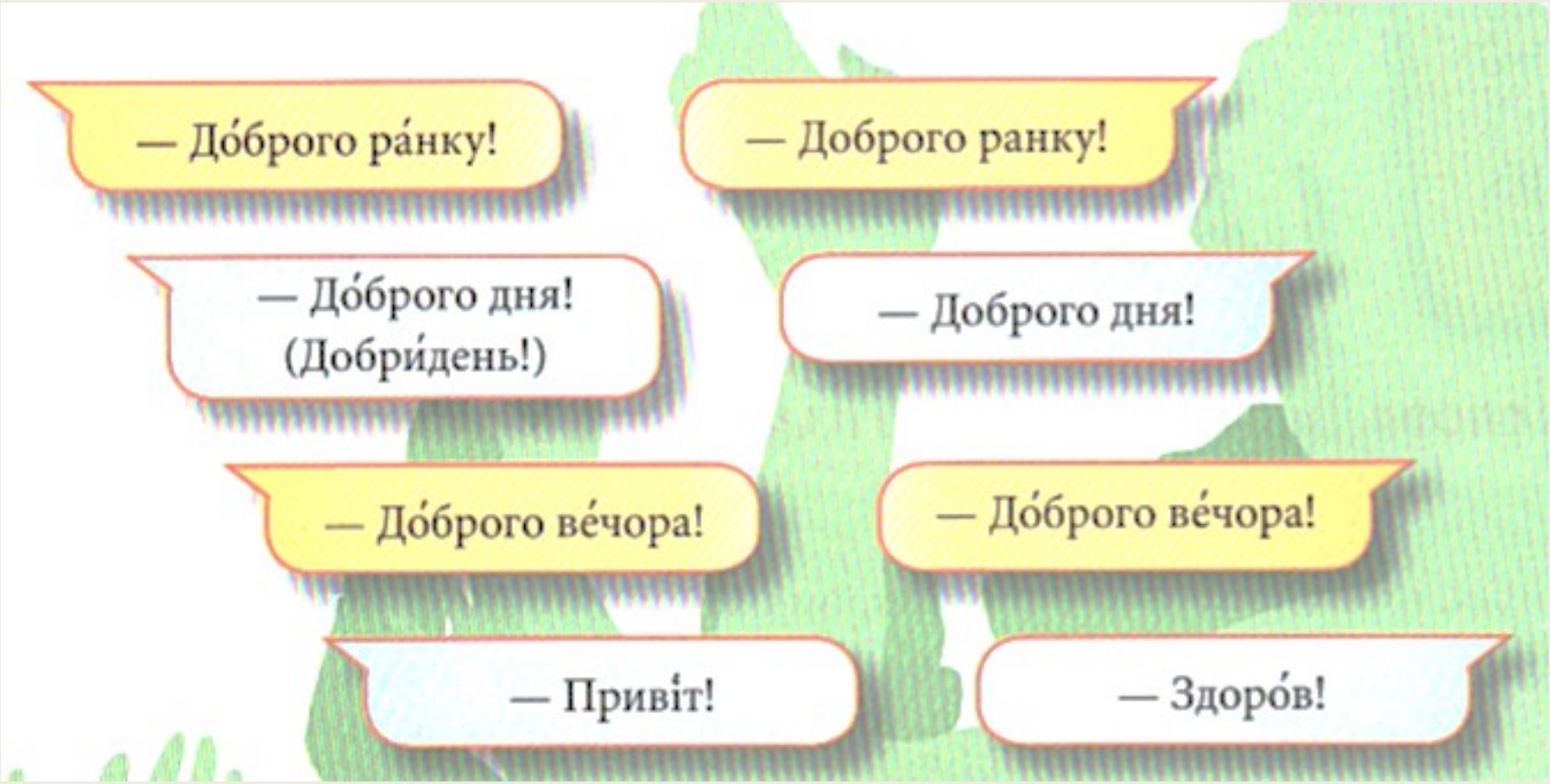
Щ щ [šč] борщ

Ь ь - лялька

‘ - м’ясо, здоров’я

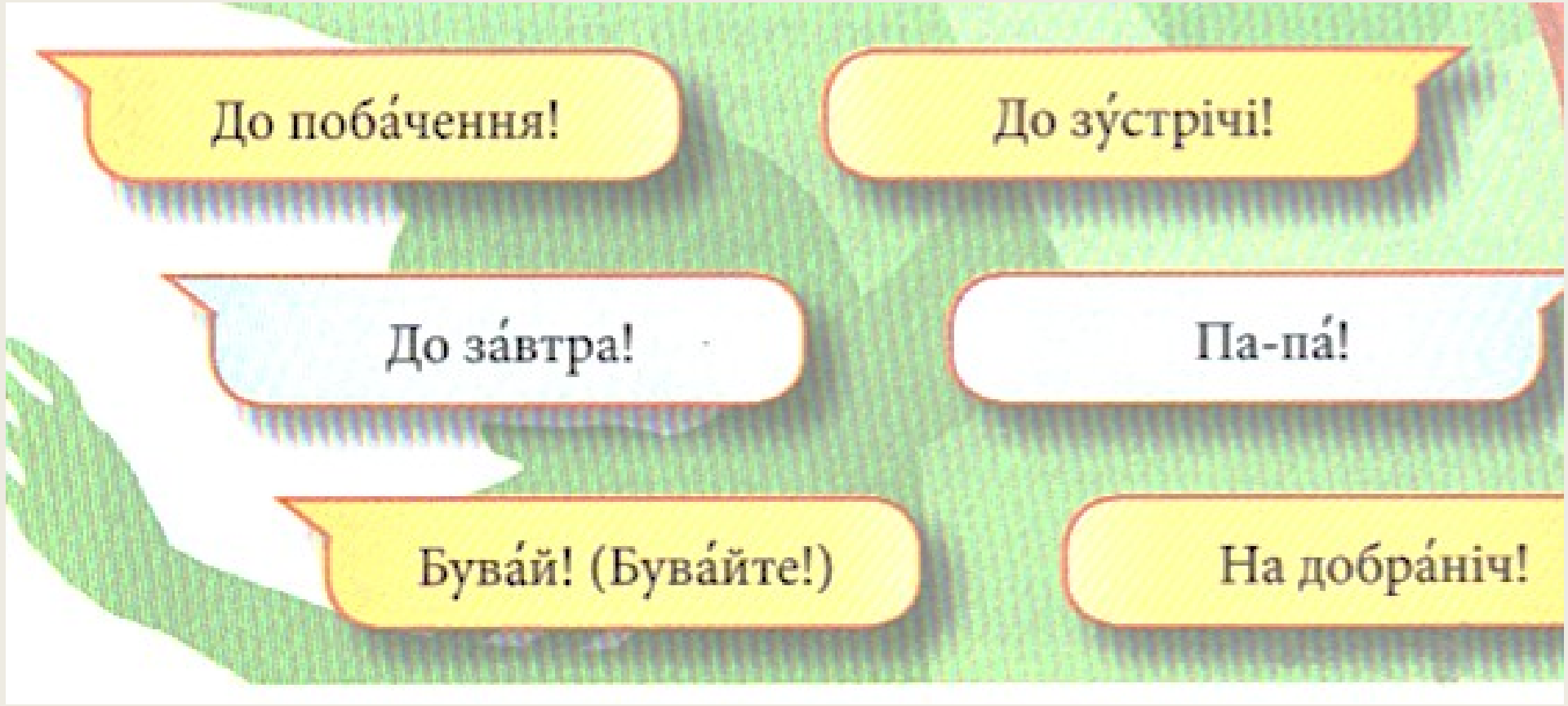
1. Seznamování, základy řečové etikety

ПРИВІТАННЯ

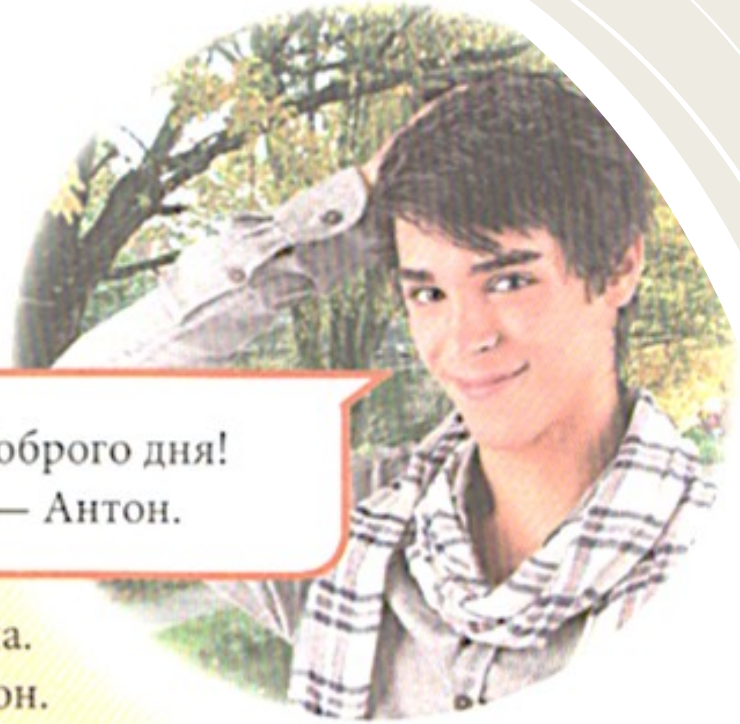


1. Seznamování, základy řečové etikety

ПРОЩАННЯ



— Доброго дня!
Я — Ганна.



— Доброго дня!
Я — Антон.

Я — Ганна = Мене звати Ганна.
Я — Антон = Мене звати Антон.
Я — Чжен = Мене звати Чжен.
Я — Мері = Мене звати Мері.

Як тебе звати?

Мене звати Ганна.
Мене звати Чжен.
Мене звати ...

Привіт!
Я — Чжен.

Привіт!
Я — Мері.

4) Читайте.

— Доброго дня!
— Доброго дня!
— Дозво́льте відрекомендува́тися, мене звати Микола.
— Дуже приє́мно! Мене звати Іван.
— Дуже приємно!

— Доброго вечора!
— Доброго вечора!
— Мене звати Жан.
— Дуже приємно. Я — Оксана!
— Дуже приємно.

— Привіт!
— Привіт!
— Мене звати Ганс. Як тебе звати?
— Мене звати Даян.
— Дуже приємно.
— Мені також.

Запам'ятайте:

я → мені

5) Закінчіть діалоги.

— Доброго ранку!
— _____
— Це студе́нт. Його звати Роберт.
— _____
— Дуже приємно.
— _____

— Добридень!
— _____
— Дуже приємно. Мене звати Іван.
— _____

6) **Складіть діалоги-знайомства відповідно до ситуації.**

Зразок: *Оксана, Жан, вечір.*

— Доброго вечора!
— Привіт!
— Будьмо знайомі, я — Оксана.
— Дуже приємно. Мене звати Жан.

а) Артур, Ігор, день;
б) Студент, викладач, ранок.
в) Ірина, Олена, вечір.

7) **Складіть діалоги-вітання відповідно до ситуації.**

Зразок: *— Оксана, Жан, вечір.*

— Доброго вечора, Жане!
— Привіт, Оксано!

а) Артур, Ігор, день;
б) пан Іван, пані Вікторія, ранок.
в) Ірина, Олена, вечір.
г) Святослав, Микола, 6:30 a.m.
ґ) Сергій, Тетяна, 19:00
д) Мері, Родріго, 14:00
е) Антуан, Маруся, 8:00 a.m.

NB!

В українській мові для звертання використовують форми кличного відмінка (Vocative).

Він (♂):

Жан ⇨ Жане! Віктор ⇨ Вікторе!
Павло ⇨ Павле!

АЛЕ:

Марко ⇨ Марку! Андрій ⇨ Андрію!

Вона (♀):

Оксана ⇨ Оксано! Оля ⇨ Олю!
Марія ⇨ Маріє!

АЛЕ:

Антоніо = Антоніо! Мері = Мері!
Наньпу = Няньпу!

Вибачення. Подяка.
Omluva. Poděkování.

Вибачте.
Пробачте.

Вибачте, будь ласка, …

Перепрошую.

Мені дуже шкода.

На жаль.

Вибач.
Пробач.

Вибач, будь ласка, …

Дякую вам.
Я дуже вам вдячний/вдячна.

Дякую.
Дякую тобі.
Я дуже тобі вдячний/вдячна.

Спасибі.

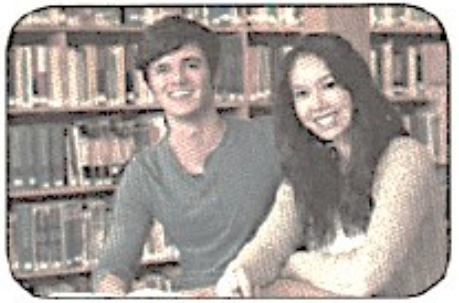
Хто це?

Це викладач.
Він українець.

Це жінка.
Вона лікар.

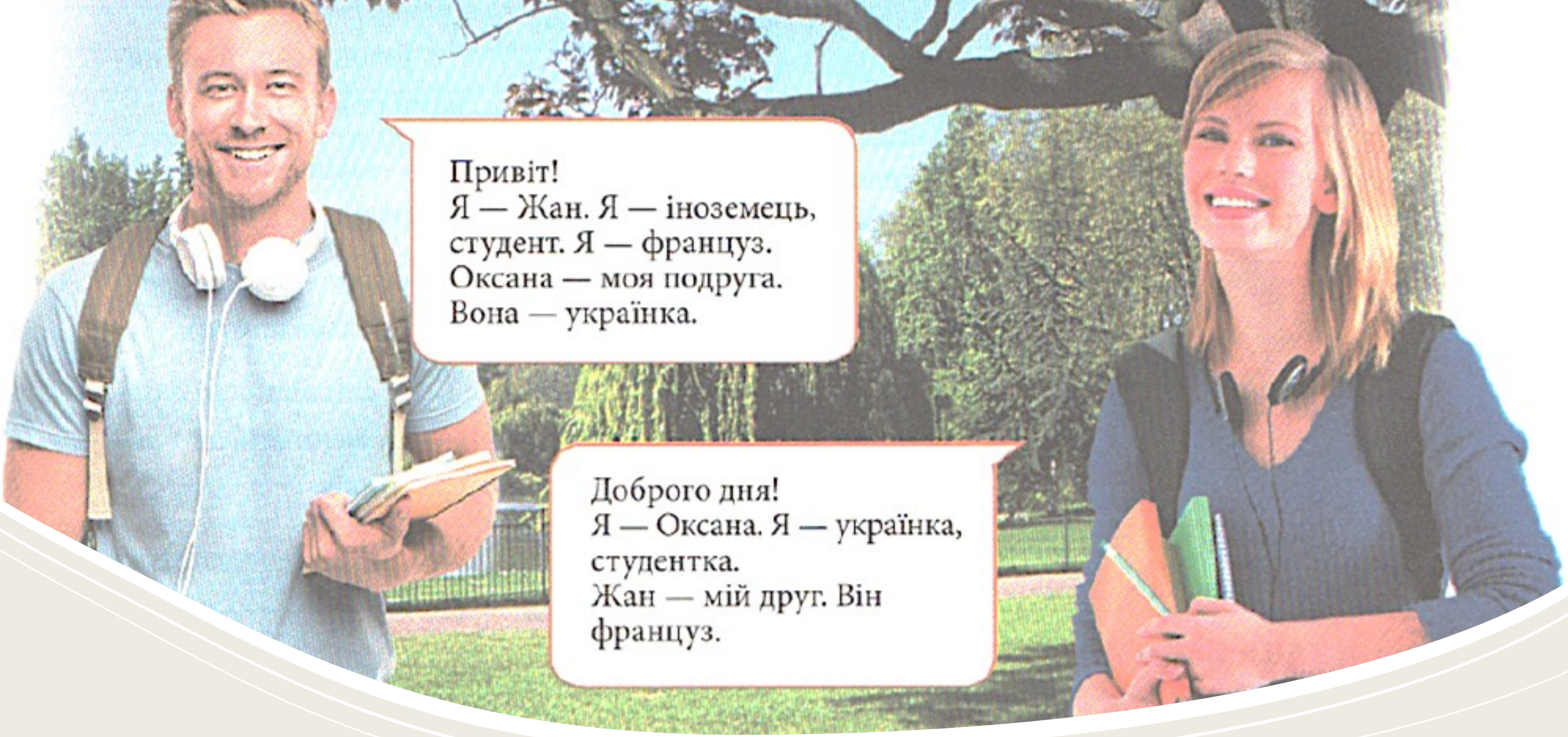
Це чоловік.
Він програміст.

Це дівчина.
Вона спортсменка.



Це хлопець і дівчина.
Він студент.
Вона студентка.

Це хлопець і дівчина.
Він продавець.
Вона покупець.


Привіт!
Я — Жан. Я — іноземець, студент. Я — француз.
Оксана — моя подруга.
Вона — українка.
Доброго дня!
Я — Оксана. Я — українка, студентка.
Жан — мій друг. Він француз.

— Ганно, хто це?
— Це мій друг. Це мій друг Віктор.

— Жане, хто це?
— Це мій брат. Це мій брат Ігор.

— Оксано, хто це?
— Це моя подруга. Це моя подруга Віра.

— Студенте, хто це?
— Це моя сестра. Це моя сестра Ірина.

Питання

Хто ви?

Яка ваша професія?

Чим ви займаєтесь?

Де ви працюєте?

Я студент. Я вчитель. Я математик. Я журналіст.

Я навчаюся в університеті. Я працюю вчителем в університеті.
Я працюю журналістом в газеті, на телебаченні.

Професія

вчитель – вчителька

письменник – письменниця

студент – студентка

митець – мисткиня

актор – актриса

медсестра – медбрат

художник – художниця

лікар – лікарка

водій

перукар – перукарка

повар (кухар – кухарка)

журналіст – журналістка

IT спеціаліст(ка)

продавець – продавчиня

перекладач – перекладачка

поліцейський – поліцейська

пожежник

інженер(ка)

чиновник – чиновниця

музикант(ка)

співак – співачка

спортсмен(ка)

учений – учена

робочий – робоча

механік

листоноша

директор(ка)

програміст(ка)

бізнесмен – розм. бізнесменка

менеджер(ка)

бухгалтер(ка)

ветеринар

офіціант – офіціантка

військовий – військова

лінгвіст – лінгвістка (мовознавець)

КРАЇНИ І НАЦІОНАЛЬНОСТІ

українець	українка	Україна
MUŽ (чоловік)	ŽENA (жінка)	ZEMĚ (країна)
Angličan - англієць	Angličanka - англійка	Anglie - Англія
Američan - американець	Američanka - американка	USA - США
Čech - чех	Češka - чешка	Česko - Чехія
Francouz - француз	Francouzka - француженка	Francie - Франція
Ital - італієць	Italka - італійка	Itálie - Італія
Němec - німець	Němka - німкеня	Německo - Німеччина
Polák - поляк	Polka - полячка	Polsko - Польща
Rus - росіянин	Ruska - росіянка	Rusko - Росія
Slovák - словак	Slovenka - словачка	Slovensko - Словаччина
Španěl - іспанець	Španělka - іспанка	Španělsko - Іспанія
Bulhar - болгарин	Bulharka - болгарка	Bulharsko - Болгарія

A) Řekněte ukrajinsky:

1. Eva není Ruska. Je Češka.
……
2. Marina není Němka. Je Bulharka.
……
3. Petr není Čech. Je Slovák.
……
4. Pedro není Francouz. Je Španěl.
……
5. Robert není Rus. Je Američan.
……
6. Cristofer není Angličan. Je Francouz.
……
7. Katarzyna není Slovenka. Je Polka.
……
8. Mario není Španěl. Je Ital.
……

Зверніть увагу:

Чехія - Звідки ви? Я з Чехії.

Англія - з Англії, Польща - з Польщі, США - з США, Словачинна – зі Словачинни, Америка - з Америки

A) Řekněte ukrajinsky:

1. Eva není Ruska. Je Češka.
2. Marina není Němka. Je Bulharka.
3. Petr není Čech. Je Slovák.
4. Pedro není Francouz. Je Španěl.
5. Robert není Rus. Je Američan.
6. Cristofer není Angličan. Je Francouz.
7. Katarzyna není Slovenka. Je Polka.
8. Mario není Španěl. Je Ital.

Б) Запитуйте один у одного. Відповідайте. Керуйтеся пропозиціями з частини А.

приклад:

Ева з Чехії?

Так, вона з Чехії. Вона чешка.

Ева з Росії?

Ні, вона не з Росії, вона з Чехії. Вона не росіянка, вона чешка.

Запам’ятайте!

Я навчаюся. Я працюю.
Я вивчаю (що?) Я викладаю (що?)

- Добрий день! Мене звати Іван. Я студент. Я навчаюся в університеті імені Івана Франка.

- Добрий день! Я Роберто. Я лектор іспанської мови. Я працюю в університеті імені Івана Франка.

- Доброго дня! Мене звуть Луціє. Я навчаюсь в університеті Масарика, а також працюю лектором чеської мови. Я вивчаю англійську мову та викладаю чеську мову.

- Доброго дня! Мене звуть Анна. Я навчаюсь в університеті імені Тараса Шевченка. Я вивчаю економіку. Я працюю в ресторані. Я офіціантка.

Сім‘я / Родина

батьки – rodiče
родич, родичка, родичі – příbuzný, příbuzná, příbuzní

МАМА, МАТІР – máma, matka

ТАТО, БАТЬКО – táta, otec

ДОЧКА – dcera

СИН – syn

СЕСТРА – sestra

БРАТ – bratr

ДЯДЯ – strýc

ТІТКА – teta

БАБУСЯ – babička

ДІДУСЬ – dědeček

ДВОЮРІДНА СЕСТРА – sestřenice

ДВОЮРІДНИЙ БРАТ – bratranec

ЧОЛОВІК – manžel

ДРУЖИНА – manželka

ПЛЕМІННИК – synovec

ПЛЕМІННИЦЯ – neteř

СВЕКОР і СВЕКРУХА – otec a matka manžele

ТЕСТЬ і ТЕЩА – otec a matka manželky

ВНУК і ВНУЧКА

Присвійні займенники

ХТО?	ЧИЙ?	ЧИЯ?	ЧИЄ?	ЧИЇ?
Я	*мій*	*моя*	*моє*	*мої*
ТИ	*твій*	*твоя*	*твоє*	*твої*
ВІН (ВОНО)	*його*	*його*	*його*	*його*
ВОНА	*її*	*її*	*її*	*її*
МИ	*наш*	*наша*	*наше*	*наші*
ВИ	*ваш*	*ваша*	*ваше*	*ваші*
ВОНИ	*їхній (їх)*	*їхня (їх)*	*їхнє (їх)*	*їхні (їх)*

Вік

Скільки тобі років? Скільки вам років?

Скільки йому / їй років?

Я - МЕНІ	МИ - НАМ
ТИ - ТОБІ	ВИ - ВАМ
ВІН - ЙОМУ	ВОНИ - ЇМ
ВОНА - ЇЙ	

один РІК
два, три, чотири РОКИ
п‘ять, шість, одинадцять, … РОКІВ

АЛЕ!!!
двадцять один РІК
двадцять два, три, чотири РОКИ
двадцять п’ять, шість, … РОКІВ
тридцять один РІК, тридцять два РОКИ

1 - один	11 – одинадцять	20 – двадцять
2 – два	12 – дванадцять	30 – тридцять
3 – три	13 – тринадцять	40 – сорок
4 – чотири	14 - чотирнадцять	50 – п'ятдесят
5 – п‘ять	15 – п’ятнадцять	60 – шістдесят
6 – шість	16 – шістнадцять	70 – сімдесят
7 – сім	17 – сімнадцять	80 – вісімдесят
8 – вісім	18 - вісімнадцять	90 – дев'яносто
9 – дев‘ять	19 – дев’ятнадцять	100 – сто
10 – десять		

Хто який?

У кого коротке волосся?

Хто високий?

Хто низький?

Хто носить окуляри?

Хто шатен?

Хто має руде волосся?

У кого довге волосся?

У кого є борода?

Хто із них блондин?

Хто сумний?

Хто веселий?

ORIENTACE V PROSTORU

	nahoře	реду	vpředu
дині	uprostřed	ду	vzadu
	dole	ло	vedle
мо	rovně, přímo	там	tam
во	v/na/levo, doleva	тут	tady
во	v/na/pravo, doprava	ось	tady, zde